

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取約定當從速訂約付上俾

○補腦壯神丸	每樽五元	○補腎壯陽丸	每樽五元
○壯陽長大丸	每樽五元	○參茸壯血丸	每樽五元
○腎虧補血丸	每樽五元	○夜夢遺精丸	每樽五元
○內傷吐血丸	每樽五元	○化痰止咳丸	每樽二元
○風濕骨痛丸	每樽貳元	○皮膚止癢膏	每盒貳元
○拔毒生肌膏	每盒貳元	○拔毒痔漏膏	每盒二元
○脚氣腫痛丸	每樽五元	○花柳白濁丸	每樽二元
○花柳餘毒丸	每樽五元	○花柳骨痛丸	每樽五元
○花柳疔毒丸	每樽五元	○花柳解毒散	每料五元
○立止肚痛丸	每樽二元	○立止頭痛丸	每樽二元
○立止心痛丸	每樽二元	○立止暈浪丸	每樽二元
○立止勾虫丸	每樽二元	○大便秘血丸	每樽二元
○哮喘蝦氣丸	每樽二元	○小腸氣痛丸	每樽二元
○開胃化滯丸	每樽二元	○斷根臭狐丸	每樽二元
○止血虛濁丸	每樽五元	○跌打刀傷散	每盒五元
○眼科萬應丸	每樽二元	○萬應膏藥	每張五毛
○婦科調經丸	每個一元	○參茸戒烟丸	每樽二元
○立止發冷丸	每樽一元	○立止鼻血丸	每樽二元
○撞紅消毒丸	每樽二元		

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病痊今愈弟感其再生之恩無以為報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

啓者予前染花○白濁之症遍身疥癩遍身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付神立元取永發藥局自製花○餘毒丸吞錫服之果然愈驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉

古巴灣城新會蔣東生啓

**WING FAT**  
543 Grant Avenue  
San Francisco, Cal.

即★漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔適合衛生并配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窓洗身房等極爲利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激

旅館喊線矢麼九四（壹）

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另鋪接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號鋪底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滴滴歸公以事盡一母奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙駁之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋悞專此佈聞

乙丑年

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.  
Canton, China,

# 耕園家與養牲畜者注意

啓者本公司專向東方各省自行辦到上品五穀麵粉各種馬糧猪糠中西瓜果種樹奄不路魚頭泥怕思域石灰各種田料發客價格相宜如由電話取貨富速用自由車送到無論遠近貴客光顧不拘多少一律歡迎舖在緬街門牌二六四二電話啡芒四八二外埠貴客惠顧請照下列西如字通函自當命檄齊付上

雲高華埠漢寧公司湯鴻英  
T. W. Honing & Co. Phone Fair, 482  
2642 Main Street VANCOUVER, B. C.

▲▲華友注意 接裝水喉  
 本號專接修整水龍喉并鑲冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧  
 予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二  
 百三十九號 (喊緣矢磨七七〇) 西人布朗啓  
 Plumbing & Heating W. A. Brown  
 Phone Sey. 770 239 Hastings. East

度年重葺復開張  
潔淨繁華大房  
日夜茶役應市便  
杯盤檯几映燈光  
廚夫烹飪皆兼味  
侍女招呼極艷粧  
飲食衛生須自重  
同胞貴客請來嘗

▲磨房喊線4408  
▲厨房喊線431

司理人 林舉叢啟

▲◎雲埠番邑鴉湖鄉幸福會佈告

啓者本會之設固我海外同鄉專爲一鄉之公益起見故自倡辦以來不論旅何國何埠梓里莫不贊同協辦俟得內地成立而滙兌局贈醫局閱書報社次第舉行誠爲吾鄉莫大之幸福但思本會所辦各種之慈善公益事業俱賴滙駁所得之滙水以爲維持此我梓里發起本會之熱心與本會創始之宗旨久矣彰明大白惟近有不肖者流意圖破壞以冀遂個人之私利遂謠言惑衆謂滙駁可以自由然本會固爲通鄉公益計凡係我鄉人滙駁須要一律滙歸本滙兌局以顧全大局方不致虎頭蛇尾貽笑他人茲特再爲佈告凡我同鄉須依本會章程而行否則本會定必照第十三條章程執行也祈爲知之至於本會基本金一欸各埠俱已繳到其中或有未繳者仰即繳交爲盼此佈聞

Y 115

●茲將是年選定駐雲埠本會辦事人員列左

中文書記	沈培生	葉甘雨	西文書記	曹松芬	曹麗培
協理	曹錦聯	沈和顯	沈樹凌	曹鉅沾	曹海清
曹錦禮	沈義德	曹潤清	沈潤連	曹河珍	曹庚順
曹社聯	沈潤松	葉銑泉	曹錦全	葉保泰	

各埠代理人員照常供職庶不另錄至本會創辦人員因他事務太多不能兼顧恐於本會公務有碍因此特行另選自後亦依內地章程一年一任俾各舒熱力共觀厥成庶爲完備

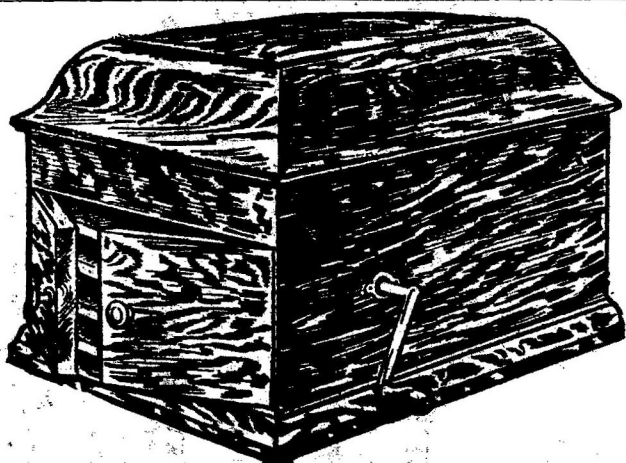
民國七年 二月廿七日 雲埠鴉湖鄉幸福會同人啓

57 Shong Chin Tong St. Canton, China  
(雲高華埠幸福會通信處)  
Hing Fook Society P.O. Box 785  
541 Carroll St. VANCOUVER, B. C.

▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



(卜圖)此乃役控公司  
新式留聲機器响角暗  
藏于機器箱內上有覆  
蓋使音聲悉從百葉窓  
透出此百葉窓乃以桐  
木巧製故音韻清亮振  
人耳鼓旋轉盤徑面圖  
十二寸盤底裝置一彈  
弓制機當每碟唱完時  
則旋盤自然停止不轉  
無需刻刻察視也



上圖乃第六號新式機器其角亦附藏于機器箱內使音聲宏亮而無十二寸上無覆蓋箱可聽旋轉盤外面四十一元五毛寄費買者自備唱碟另買

第四號機器樣子亦與第六號同其响角亦隱藏於機器箱內惟無百葉實旋轉盤外面關拾寸價銀每具二十七元五毛寄費買者自理唱碟另買

各款唱針俱全

▲新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

貂蟬拜月全出三件 花旦魏卓武生外江來 二簪并  
 周瑜歸大全出三件 十生柏仔 邦子河調  
 私探晴文全出三件 花旦美人昌小生鐸 二簪二簪  
 重台分別全出五件 花旦桂花動小生 邦子  
 黃夜歸寧全出三件 花旦 才仔公脚孝 邦子  
 魯志深出家共三件 公脚保 反指二簪  
 金葉菊全出六件花旦 美人昌小生鐸 公脚新保邦子二簪  
 琵琶抱恨全出四件 花旦桂花動美人昌總生法 邦子  
 梁武帝出家全出二件 武生架手樞 邦子  
 醉斬鄭恩全出四件 武生公爺創花旦說 總生佳邦子  
 夜送寒衣全出四件 花旦扎脚文小生松喜 邦子  
 長亭相會全出三件 花旦白蛇滿小生新福 邦子  
 榮房相會全出四件 花旦新才仔白蛇滿小生倫 邦子  
 太子下漁舟共三件 花旦 才仔小生鐸 脚新保邦子  
 黛玉葬花全出四件花旦扎脚文狐狸恩小生倫式簪邦子  
 雪中雪 全出二件 一花演大牛福 邦子  
 碧月收棋全出二件 花旦美、昌小生福 邦子  
 重見李夫人共二件 武生外江來 河調  
 陳修受戒全出二件 公脚顧禮 橫笛反指 簪  
 陳忠乞食全出四件 新才仔小生鐸公脚新保小調邦子  
 鳳嬌打獵全出三件 花旦西施炳小武金山七 中慢拍  
 以上俱是十寸雙面唱碟每塊價銀九毛另有十二寸雙面  
 唱碟每塊價銀一元五毛寄費買客自理 另有各種磁碟  
 小調唱碟每套一塊共計二十餘塊統計全碟自二百餘套  
 限于篇幅不能盡錄另印有唱碟名目詳細曲調一本  
 君愛閱函索即付

代理代房藥大洲五華哥云大拿加  
 Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.